

C.L. ca/22

L'Àpulo

SEMI-MONÓLECH EN VERS

ORIGINAL DE

Lluís Pinadell

(RÀLIP)

Estrenat en la nit del 3 de Febrer de 1895 en lo *Teatro Principal* de Figueras



FIGUERAS:

Imprenta de JOSEPH SERRA, Ingeniers, 6.

1895.

Л' АПОЛО

L' Apolo

SEMI-MONÓLECH EN VERS

ORIGINAL DE

Lluís Pinadell

(RALIP)

Estrenat en la nit del 3 de Febrer de 1895 en lo *Teatro Principal* de Figueras



FIGUERAS:

Imprenta de JOSEPH SERRA, Ingeniers, 6.

1895.

Es propietat del autor.

Reg. 23.129

Al amich A. Cofán

A tú y tant sols á tú dech dedicarte
aquest petit treball, puig ja saps bé
que tú l' has fet ser gran; res mes puch darte
perqué noy, soch molt pobre..... de diné'.
¡Quin Conserje! Tallát de má de mestre.
Tal com lo concebi; si, amich Cofán:
sabia que per l' Art (1) érats molt destre
mes no 'm pensaba á fé qu' ho fossis tant.
Ja veus que per deber ho tinch de ferho
y si val poch pe'l que 's lo teu talent,
incloch en éll y, que 'l rebrás espero,
ab dalé, mon etern agrahiment.

S' Autor.

(1) dramátich.

Personatjes

Lo Conserje de la Societat. . *Sr. Antón Cofán.*
Un nen. *Sr. Pepet Teixidor.*
Un sócio. *Sr. Ramón Basil.*





EL SCENA ÚNICA

Representa la cuina de la Societat APOLO. Porta al fondo, ahont hi há lo cuadro del timbre. Lo conserje ab un drap á la espatlla acabarà de limpiá alguna copa.

CONSERJE

¡Voy! ¡Voy! Quin repiqueteig

(Lo timbre toca.)

No para ni un sol moment.

Ves tocant! Sembla talment

que repiquis á bateig.

Si miro vers la tablilla

cuant acaba de tocá,

no sé per quin punt tirá,

perqué 'ls hi dich, y no es grilla,

(Al públich.)

y aixó que may tinch descuit

que no sigui neta; pues,

vuy mirá 'l número qu' es

y m' els hi trobo tots vuit.

(Mirant lo cuadro del timbre.)

Ja 'ls hi torno are tení

y vá tocant. ¡Fil! ¡Fil! ¡Fil!

Si ni hagués cincuenta mil

tots los farían sortí!

Tothom á na 'l cos té un rey:

(Rumors dintre.)

com cridan. ¡Voy! Ni ha un feix!
(Com si volgués sortir.)

A vamos, ja 'ls ha serveix
al últim veig en Soley.
(Pausa; para 'l timbre.)

Lo timbre ja se ha parát
(S' assenta.)
y puch reposá una mica.
Com hi ha mont, un no s' explica
lo de aquesta Societat.

Vá neixer la pobrissona
encare no fá dos anys,
y há tingut ja mes afanys
que no un ávia setentona.
Magre, trista, escanyolida.
¡Com no tenia aliments!
(Senyalant dinés.)

Jo 'm creya qu' als primers vents
de tempesta, adió's la vida.
Mes noy veig que s' ha 'guantat
y que s' aguanta. Donchs nó
faltaba res més que aixó.
¡Que miserias ha passat!
En cambi 'ls seus fundadors
devian idolatrarla;
mirant sols de conservar-la
per enveja dels traidors.
Ja estat alguna vegada
hasta treyent sanch del pit
y mes d' un cop habent dit
que Deu t' hagi perdonada.
(S' aixeca.)

Avuy ja no morirá
perque rebrolla salut,
ella vol sols joventut
y conta 'b molts pollos ja.

Pollos de la nata y flor
de la joventut lluhida;
qu' han dat á l' *Apolo* vida,
progrés, bullici y humor.
Se troba que no te mal,
y es su estado floreciente,
enveja *de mucha gente,*
com diu un municipal.
parent meu. Ja está curada
y hasta 'rribará á ser ávia;
li han filtrat tan bona sávia
que te vida assegurada.

(*Pausa curta.*)

Soch el Conserge, y, á fé
que n' estich molt orgullós:
lo treball, no es carregós
y además..... veig que també
cuant fan alguna comedia
los *pollos* aficionats,
me tenen privilegiats
perque veuhen qu' es ma deria,
un dels papers principals
y aixó es per mi un gran honor.
Que m' agrada fé 'l traidor
ab als ademans marciais
mentres de regull mirant
y mugint com una fiera
puch dir: «*el infame muera.*»

(*Enérgich.*)

Y aixó que soch jo 'l truhán.
Cuant goso qu' es un primor;
si tinch la má de la dama
y al dirli: «*mi pecho te ama;*
si álguien se opone al amor
aunque sea el mundo entero
igual les será su suerte,

que á todos daré la muerte
con mi reluciente acero.

Amame prenda querida
que te daré en galardón,
mi gloria, mi corazón,
mi fé, mi amor y mi vida.

(Pausa curta.)

Prou comedias, repassém
los recibos que han quedat
per cobrar... .. Prou ben mirat
entrada fosch ho farém.
Are 'm recordo que tinch
de triar cartas... .. Endevant.

(S' assenta devant una taula.)

Será fet en un instant.

(Fent pilas.)

Una; dos; tres, quatre, cinch... ..
La vritat, aquets treballs
me cansau molt, tant sols goso
en aquet moment que poso
los reys sota dels caballs.

(A b intenció.)

(Toca 'l timbre.)

Endevant. Altre vegada
se comensa la funció.

(S' aixeca.)

Vamos, segona adició
corretgida y aumentada.

(Para lo timbre.)

(Pel timbre.)

Alanta! Au! Si ja hu saben.
Are se 'n dona vergonya.
¡Ja te la treuhen la nyonya!
¡Quinas pallissas li clavan!
Sempre hi há algún Socio ó atre
que té la má 'l botonet;
fins un día al Salonet

d' un cop lo tocaban quatre.
¿Que hi farém? Res. Resignarse.
S' ha de sufrir molt per viure:
pró també uns panxóns de riure
m' hi faig, que hi ha que contarse.
Estant los joves distrets
creyent que ningú 'ls ha sent
y, sens volgué, he hagut esment
de una pila de secrets.
Com casi la major part
dels Socios son jovincels,
ab bigotis de tres pels
que 'ls hi surt de tart en tart:
tots ja tenen relacións
formals, puig no son baboyas
á lo menos ab tres noyas.
Per' xó 'b várias ocasions
he sentit cosas molt bonas.
Una tarde, ab confidencia
dos amichs, dantse conferencia
y basant sobre las donas;
me vá interessá 'l xiu xiu
de aquells, qu' estaban jugant;
cuant vaig compendre á l' instant
perqué 'b aixó tinch l' ull viu,
y á més que ho sé de memoria,
que volían celebrar
á can Roig ab un sopar
alguna nova victoria.

(Imitació.)

—¡Que 'n soch de felís! un deya.
—¿Com es? l' altre responía.
—¡M' estima! Quina alegría!
—Alsa flávio.—No m' hu creya.
Figúrat, deya 'l primer
qu' era un dels de molt poch vol,

que 'm passejaba tot sol
per l' acera del carrer
de la casa que ella habita,
cuant sento tocar las sis;
me saltá 'l cor de improvís.
Era l' hora de la cita.
¡Quin anhel! Oh! Quin neguit!
Pensanthi, encara deliro.
Si no vé, me clavo un tiro
aquella mateixa nit.
Mes no noy, vá ser puntual,
y al torná á tocar las horas,
sas manetas seductoras
ja tenia. ¡Angelical!
Ets mon amor; ets ma vida,
mon sol, ma lluna, ma estrella.

(Per éll.)

La vritat, si jo soch d' ella
al moment l' enjego á dida.

(Imitació.)

Te demano relacions:
si acás me vols per promés
vinch, porque t' aymo ab excés,
ab molt bonas intencions.
Y aprofitant la foscó
del carrér, cosa mes rara;
'ns varem trobar la cara
y vam fernos un petó.

(Per éll.)

Jo vaig tussí: ep ep ep,
que te resbalas Perabla:
aquet xicot com s' exalta;
ma noy com fuig del estrep.
L' altre, que devía ser
á la *cuenta*, gat mes vell,

li vá donar un consell
que no 'l degué satisfer.

(*Imitació.*)

Mira, li vá dir baixet,
tú are estás enamorat
y tot ho veus sonrosat,
mes noy, no vas pas prou dret.

La xicota que tú adoras
es bona; pró la bondat
cuant te trobis apurat,
no 't treurá las malas horas.

Si pots avans de casarte
búscala que, á mes de dona,
tingui lo que fá persona,

(*diné*)

perque si comensa á darte
fruits de la benedicció
y es pródiga, ¡ay! la mar,
ja pots comensá' ha 'gafar
per passejarte, un sarró.

Creume que saps te vuy bé,
perque vás molt malament:
mira lo que diu la gent;
boja per boja, diné.

¡Quin' aleta qu' es el mano;

(*Per ell.*)

als porta á ran, y qu' es destre.

(*Tocantse 'l clatell.*)

¡Jo hagués tingut aquet Mestre!

¡Ay! qu' en sap aquell fulano!

Com van acabá, ho ignoro

ni m' importa; ditzós ell,

que pot dir com diu aquell

afártam y digam moro.

(*Petita pausa.*)

Si hagués de tení en memoria

las rarasas qu' he sentit,
¡ay la mare! quin bullit:
¡que fora llarga la historia!
Me faig al cárrech que son
jovenets, y es la séva hora:
cuans un sen riu l' altre plora.
¡Fragilitats de aqueix mont!
Avuy ab ells toca riure;
demá riurán los seus fills,
y així fugint de perills
procura tothom á viure.

Mes deixém semblanta cosa
puig me recordo que tinch
(Trau una carta.)

fá quatre días ó cinch
una carteta amorosa;
y aixó que no l' he llegida.
Pro no m' equivoco, nó.
(Acostánsela 'l nás.)

Aquet tuf!... aquesta oló....
¡Llástima qu' es tant pansida!....
Es d' amor, no só tant dropo....
Li devían tirá á raig....
Me sembla.... qu' es.... *poponaig*....
També potsé.... *heliotrope*.
Vaig trobarla 'rreconada
al billar tot escombrant.
*Debe ser de algún galán
para su prenda adorada.*
Sigui 'l que sigui; veyam
lo que diu.... Jé, Jé, Jé, Jé.

(Rihent.)

Quin tip de riure 'm faré....
(Estranyat.)

Y es de una dona! Caram!

(Llegint.)

«Querido Nini....» Ma noy
(Parlat.)

al tracte de gos. ¡Baboya!
'M sembla que aquesta noya
anirá á pará' á Sant Boy.

(Llegint.)

«A las seis de aquesta tarda
te espero als Cuatro Cantóns.»
(Parlat.)

¡Macatxo! pot dar llissóns
fins de gramática parda.

(Llegint.)

«Tengo que dirte un secret:
nos persiguen muchos cástichs.»
(Parlat.)

¡Ay! se 'm desfán los elástichs:
(Rient.)

ja no puch tenirme dret.

(Llegint.)

«Tienes de saber que alló
que me vares fé á la calla,
lo ha descubierto un canalla.
Quiero dir lo del pató.»
(Parlat.)

Apreta..... Calla... .. Pot sé.....
(Pensant.)

Alló que jo vaig sentí.....
Aquella conversa..... Sí.....
Un petó fet al carré!....

(Llegint.)

Veyám acabemla. «Cuando
vengas después haz la cosa
que no lo antengui tu esposa.»
(Assombrat. Parlat.)

¡Mare de Deu! ¡Contrabando!
Senyors ja no hi há conciencia.

Si la dona me l' *axarpa*
com 'guera fet corre l' *arpa*.....
¡Jo 'm duya la penitencia!
De segú hauría pensat
qu' era per mí. Qui no hu creu
trobantmela á sobre meu.
¡Jo plá estava ben planxat!
Un marit traidó á la dona.
Si qu' es raro. Al menos jó.....

(*Ab sorna.*)

Deu men quart de fer aixó.....
Mireu qu' aquesta es molt bona.
Que diu més. «*Te esperaré
y en tú pongo mi esperanza
del temor soy todo blanca.*»

(*Ab ràbia.*)

Brutoll ets. Té, té, té, té.

(*Estripantla.*)

(*Parlat.*)

De bossins vuy ferne á mils
perqué no 's puga llegí.
Are 'l foch.... Així.... així....

(*La crema.*)

¡Ja podeu estar tranquils!
¡Tot es perdut! ¡Tot miserias!
Are sí que veig ben clar
qu' en aquet mon, sens duptar
tothom ne fá de comedias.
Un vel espés, gros y negre
sobre aixá cuestió tirém:
en vedats no 'ms hi fiquém,
vingui alguna cosa alegre.
Parlém de balls. D' angelets
terrenals, de flors, de toyas
¡Ay! que m' agradan las noyas.

(*Sofocat.*)

(Al públich.)

Pst! Pst.... Que siguin discrets.

Ab confiansa he dit aixó.....

y espero..... que..... reservats

(Ab secret.)

Crégin á tots als casats

als hi agradan tant com jó.

¡Si son tan monas! Encara

me recordo d' aquell ball

que vá dar-me tant treball.

¡Quins Serafins! ¡Ay la mare!

Portaban uns vestidets

tant blanchs com tofa de neu.

Qui no ha vist alló, no creu

qu' existeixin angelets.

¡Que bonicas! Quin saltá

per lo saló donant toms.

Se semblavan als coloms

cuant jugan al colomá.

Si l' una era angelical

l' altre no 's quedaba enrera.

La vritat, aquell saló era

lo Paradís terrenal.

Los *pollos* qu' hi veyan moma

al estrenye aquells cossets

'naban enguantats y drets.

¡Que n' escampaban de *goma!*

Sí, per ells aquella nit

va ser de felís memoria.

Si hagués d' escriures la historia

dels balls; puesto preferit

tindria 'quell; porque tot,

orquesta, jovent, saló,

de primera; com *il faut*.

Tot vá ser de cap de brot.

Are esperan ab dalé

lo segón: que vol la Junta
que avuy la tenim de punta
que superi á na 'l primé.
Será de trajés. Grandiós
pensament. Ja estich mirant
als vestits qu' es portarán.
Pel sexo fort, traje d' os.
Los hi vindrá de perilla.
Y en cuant al débil; veurém
fandilla curta en extrém.
¡Quin floreig de pantorrilla!
Veyám, veyám com irá.

(Toca 'l timbre.)

Voy, voy. Tot es al seu lloch.
Sembla que s' acaba 'l foch.

(Para 'l timbre.)

UN NEN.

(Ab un gerro gran.)

Buenas.

CONSERJE.

Noy *salau*. ¿Qué hi há?

NEN.

Café.

CONSERJE.

¿Qué 'l voleu revéndrer?

¿Ne vols gaire?

NEN.

Tot aixó.

CONSERJE.

¡Cinch *centiments*! Ja 't dich jo....

¿Que sou molts que n' heu de péndrer?

(Ab *burla*.)

Mira que aquí no hi cabrá.

NEN.

Cuatro ó cinch.

CONSERJE.

Poseuhi aiga

(*Mútis lo nen.*)

(*Cridant al foro.*)

Pórtal á pols. Que no 't caiga.

Si es flach, cap mal vos farà.

Vaja espressions noy *Nerol*.

Digas á la mamá, que,

cuant torni á volgué café,

qu' has de vení ab un perol.

Pot sé aquet café concilia

lo benestar de la casa.

Per quatre ó cinch. ¡Bona basa!

Será café de familia.

(*Toçd 'l timbre hasta l' últim.*)

Voy; ja voy. Déixam sortí

que descansaré 'n Soley.

SOCIO.

A n' aquet joch falta un rey.

CONSERJE.

¡Tants qu' en sobran á n' aquí!

(*Intenció.*)

Té un joch nou; pró si trobeu

(*Mútis lo Socio.*)

lo rey que falta, porteulo.

SOCIO

(*Entrant.*)

Ja l' hem trobat; pro mireulo

es sense cap.

(*Mútis.*)

CONSERJE.

¿Perqué ho feu?

Son jovenets, pro malicia
ab algúns ja no 'ls hi falta:
veig que la sanch se 'ls hi escalta
cuant veuhen una injusticia.

Son dolents, no pot duptarse,
mes fan maldats de jovent:
portan sempre al pensament
plans per poguer disputarse.

Pro en cambi tenen bon cor
y m' aprecian, com jo á ells:
los hi donch algúns consells
ja que no puch res millor.

Tant solament per aixó
estich alegre y tranquil,
ab los Sócios soch humil
y m' estiman de debó.

¡Visca l' APOLO! Ma noy
avuy floreix, mes demà.....

Sí, demà ja granará.

¡Visca l' APOLO! ¡Voy! ¡Voy!

(Mútis corrent.)

PROU.



DE CATALUNYA. BIBL. DE FIGUERES



1303815298

ca/22 C.L.

(8)

Diputación Provincial
Gerona

Biblioteca Popular
de Figueras

Reg. 23.129

Sig. 833.6 T Pin

